

Kamer der Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

13 FEBRUARI 1951.

13 FÉVRIER 1951.

WETSVOORSTEL

houdende oprichting
van een nationaal gedenkteken ter nagedachtenis
van de doden van de IJzer.

PROPOSITION DE LOI

portant érection d'un monument national
à la mémoire des morts de l'Yser.

TOELICHTING

DEVELOPPEMENTS

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

MESDAMES, MESSIEURS,

De bespreking in het Parlement, met betrekking tot de vernieling van de IJzertoren, heeft aangetoond dat deze vernieling eenstemmig werd veroordeeld, en dat bij eenieder de wil bestaat de wederopbouw te doen plaats vinden in een geest van piëteit en verzoening.

Het is ook in deze geest dat onderhavig voorstel werd ingediend om een einde te stellen aan de dubbelzinnigheid, welke tot hertoe aan het IJzermonument was verbonden.

De ondertekenaars van onderhavig voorstel koesteren de hoop dat, door de oprichting van dit nationaal gedenkteken, de solidariteit, waarvan de gesneuvelden aan de IJzer blijk hebben gegeven tot voorbeeld mag strekken.

Les débats qui se sont déroulés au Parlement au sujet de la destruction de la Tour de l'Yser ont démontré que cette destruction a fait l'objet d'une réprobation unanime et que chacun est animé de la volonté de voir la reconstruction s'opérer dans un esprit de piété et de réconciliation.

C'est dans cet esprit également que la présente proposition a été déposée, pour mettre fin à l'équivoque qui jusqu'à présent s'attachait au monument de l'Yser.

Les signataires de la présente proposition nourrissent l'espoir que, grâce à l'érection de ce monument national, la solidarité dont ont fait preuve les morts de l'Yser, servira d'exemple.

R. DE KINDER.

WETSVOORSTEL

PROPOSITION DE LOI

Eerste artikel.

Article premier.

Aan de boorden van de IJzer te Diksmuide zal een nationaal gedenkteken worden opgericht ter nagedachtenis van de soldaten aller nationaliteit die aldaar sneuvelden gedurende de oorlog 1914-1918, in de verdediging van hun gemeenschappelijk ideaal.

Il sera érigé sur les bords de l'Yser, à Dixmude, un monument national à la mémoire des soldats de toute nationalité qui y tombèrent au cours de la guerre 1914-1918 pour la défense de leur commun idéal.

Art. 2.

Art. 2.

In de crypte van het gedenkteken zullen, als symbool, naast het stoffelijk overschot der aldaar reeds geborgen Vlaamse soldaten ook de overblijfsels van Waalse soldaten, alsmede van soldaten der verbondene legers worden bijgezet.

En guise de symbole, les dépouilles mortelles de soldats wallons ainsi que de soldats d'armées alliées seront placées dans la crypte du monument, aux côtés des dépouilles des soldats flamands qui déjà y reposent.

G.

Art. 3.

Deze bijzetting zal plaats grijpen op de dag der inhuldiging van het gedenkteken.

Art. 4.

Het gedenkteken zal worden opgericht en de kosten daaraan verbonden zullen gedragen worden door de Belgische Staat.

13 Februari 1951.

Art. 3.

Cette inhumation aura lieu le jour de l'inauguration du monument.

Art. 4.

L'érection du monument et les frais afférents seront à charge de l'Etat belge.

13 février 1951.

R. DE KINDER,
C. HUYSMANS,
A. VAN ACKER,
E. ANSEELE,
A. SPINOY,
L. MAJOR.
